



Federal Office  
for the Environment  
Switzerland

## Меморандум о взаимопонимании в области принимаемых мер по охране стерха

Седьмое Рабочее совещание Государств ареала стерха  
Бонн, Германия, 10-12 июня 2010 г.

### Краткий отчет о работе Седьмого совещания Государств ареала стерха

В совещании приняли участие 30 представителей из 16 стран (включая семь официальных представителей Государств ареала стерха, два представителя Правительства Германии, восемь технических экспертов Государств ареала, четыре представителя партнерских организаций, четыре сотрудника ЮНЕП/Боннской конвенции и пять представителей Международного фонда охраны журавлей (МФОЖ). Делегация Афганистана не смогла получить визы в Германии и в совещании не участвовала. Со времени проведения Шестого совещания Государств ареала в Казахстане в 2007 г. новых подписантов Меморандума не было. BirdLife International был предложен как будущий партнер на одном из первых совещаний, однако Меморандум пока не подписал и в совещаниях участие не принимал. Секретариат Боннской конвенции попросил выяснить, заинтересован ли еще BirdLife International в подписании Меморандума.

Административные и технические национальные координаторы были подтверждены всеми странами, кроме Пакистана и Индии. В Пакистане новый Генеральный директор Министерства лесного хозяйства назначен Административным национальным координатором недавно (его имя и координаты будут присланы сразу после совещания). Индии еще предстоит назначить нового Административного национального координатора Меморандума, в связи со сменой должностных лиц в Министерстве лесного хозяйства.

Участники совещания в целом одобрили отчет о статусе стерха и попросили включить комментарии, полученные во время его обсуждения. Результаты последних учетов стерха показали, что численность вида может быть оценена в 3,5 тыс. особей, из которых 98% принадлежат якутской популяции.

Дальнейшая дискуссия включала следующие темы: влияние охоты вдоль пролетных путей стерха, проблемы реинтродукции западносибирской популяции стерха, результаты и уроки, полученные после завершения Проекта ЮНЕП/ГЭФ по охраны стерха и его местообитаний, улучшение системы отчетности и распространения информации, дальнейшая деятельность Сети территорий для стерха и других околоводных птиц Западной и Центральной Азии, укрепление партнерства с другими родственными программами и инициативами (ПВААПП, ЦАПП, АЕПП, и BLI), интеграция Меморандума в другие Международные программы по пролетным путям, будущее финансирование деятельности Государств ареала в рамках выполнения Меморандума, которое должно осуществляться с вовлечением национальных финансовых средств, и финансовая устойчивость выполнения Плана действий.

Участники совещания обсудили и формально одобрили новый План действий для каждого из трех пролетных путей стерха. Государствам ареала дана возможность еще раз просмотреть Планы и прислать доработанные версии к 1 сентября 2010 г. После этого проекты Планов будут помещены на вебсайт [www.sibeflyway.com](http://www.sibeflyway.com).

Приоритетные действия Плана по сохранению стерха, согласованные с Государствами ареала и сотрудничающими организациями, перечислены ниже.

#### **Азербайджан**

- Выявить неизвестные места зимовки стерха в Ираке и Иордании, работать с местными организациями этих стран для получения информации о возможных встречах стерха; продолжать поиск информации о встречах стерха в Азербайджане.

### **Китай**

- Улучшение законодательства:
  - а) ГАЛХ ведет переговоры с экспертами относительно разработки национального плана на 2010-2010 гг.; ГАЛХ включит План по сохранению стерха в национальный план;
  - б) Улучшить закон по охране животного мира путем выпуска постановлений по охране местообитаний диких животных; первая версия закона была принята в 1988 г., необходимо время на его пересмотр;
  - в) ГАЛХ планирует исследование ресурсов дикой природы; может оказать поддержку охране местообитаний.
- ГАЛХ будет ежегодно выделять средства на охрану дикой природы, включая территории в провинции Жианкси и северо-восточном Китае.
- ГАЛХ признает ценность проектов по альтернативному жизнеобеспечению, инициированных при выполнении Проекта ЮНЕП/ГЭФ по охране стерха и его местообитаний, и высказывает интерес к поиску финансирования для продолжения выполнения этой деятельности.
- Основными угрозами, на снижение влияния которых будет направлена деятельность Китая, являются сокращение водных ресурсов в национальных природных резерватах северо-восточного Китая и строительство плотины на озере Поянху:
  - а) Государства ареала должны выразить озабоченность планируемым строительством плотины;
  - б) укрепление сотрудничества между Китаем, Россией и Монголией, участие этих стран в совещаниях ПВААПП и Рабочей группы Сети журавлиных резерватов Северо-восточной Азии;
  - в) укрепление сотрудничества между Россией и Монголией по исследованию и мониторингу.

### **Индия**

- Сокращение смертности журавлей;
- Оценка влияния линий электропередач на популяции журавлей и меры по предотвращению столкновений;
  - Выявление исторических мест зимовки стерха и включение их в сеть ООПТ;
  - Получение разрешения Правительства Индии на полувольное содержание стерхов в Национальном парке Кеоладео с эколого-просветительскими целями и для изучения того, как они приспособляются к местообитаниям;
  - Возобновление изучения серых журавлей с использованием спутниковых передатчиков для выявления местообитаний, подходящих для стерха;
  - Закончить процесс номинации территории Этва-Майнпури в Сеть;
  - Просить Правительство Индии выделить средства для сохранения стерха. К сожалению, в федеральном бюджете нет специальных позиций, выделенных на выполнение международных соглашений.

### **Иран**

- Сфокусировать внимание на продолжении деятельности, начатой во время выполнения Проекта ЮНЕП/ГЭФ по охране стерха и его местообитаний;
  - Поддерживать комитеты по самоуправлению с вовлечением местных жителей;
  - Охранять местообитания;
  - Восстанавливать западно-азиатскую группировку – выпуск в природу и мониторинг в сотрудничестве с Россией;
  - Поддерживать Ассоциации ловцов;
  - Закончить строительство кордона в Ферейдункенаре;
  - Выполнять деятельность в рамках двустороннего соглашения между Ираном и Россией.

### **Монголия**

- Проводить мониторинг и изучение экологии и биологии стерха в сотрудничестве с Россией и Китаем.
- Проводить семинары по методике сбора данных для местного населения и егерей;
- Повысить информированность населения о редких видах и важности водно-болотных угодий;
- Продолжать международное сотрудничество с Россией и Китаем, включая соглашения по обмену информацией и совместным исследованиям;
- Охранять и управлять местообитаниями, включая ООПТ национального и местного уровня.

### **Казахстан**

- Продолжать сотрудничество с Россией по выполнению Проекта "Полет надежды"; заключить соглашение с Россией по выполнению этого проекта;
  - Улучшить охрану ключевых территорий в рамках существующего законодательства;
  - Расширить мониторинг водно-болотных угодий в западной части Казахстана; это обусловлено быстрым экономическим развитием этой территории, включая многочисленные нефтегазовые разработки, и практически полным отсутствием информации о журавлях;
  - Оценить возможности государственного бюджета по выполнению Меморандума. Казахстан должен разработать национальный План действий для стерха, как это уже сделано для других видов. В этом случае может быть получена поддержка на его выполнение из государственного бюджета;
  - Сотрудничать в проведении мониторинга за выпущенными в природу стерхами.

### **Пакистан**

- Улучшить материально-техническую базу для содержания местными охотниками журавлей в искусственно созданных условиях для снижения прессы охоты. Племена на северо-западе страны успешно разводят серых журавлей и красавок. Биологи из Пакистана посланы для стажировки в центры по разведению журавлей. Очень признательны ЦРСКЖ за поддержку;
  - Проводить эколого-просветительскую работу

(нужна пара стерхов из ЦРСКЖ для содержания в образовательном центре в долине р. Курам). Проблемы в проведении экопросвещения заключаются в многочисленных языках и традициях в стране. Однако Пакистан имеет хорошие результаты в этой сфере деятельности;

- Вовлекать местное население в управление территориями, номинированными в Сеть;
- Содействовать принятию поправок и эффективному выполнению законодательства, гармонизировать законодательства разных провинций.

#### **Россия (западный и центральный пролетные пути)**

- Мониторинг серых журавлей на местах миграционных остановок и вдоль пролетных путей этих видов. Важно кольцевание и спутниковое слежение не только стерхов, но и серых журавлей, так как они используют те же самые пролетные пути.
- Восстановить деятельность по выполнению Проекта «Полет надежды» и других методов реинтродукции для увеличения числа успешно выпущенных стерхов; укрепить международное сотрудничество в этой области.
- Номинировать гнездовые территории и места миграционных остановок в Сеть.

#### **Туркменистан**

- Повысить информированность населения о важности сохранения водно-болотных угодий для журавлей, особенно долины Амударьи;
- Генерировать средства из национального бюджета для мониторинга водно-болотных угодий;
- Работать с правительственными органами над номинацией территории Таллымерджен – Келиф-Зейит, расположенной в долине Амударьи, в Сеть;
- Сотрудничать с другими странами по координации мониторинга в долине Амударьи в рамках выполнения Проекта «Полет надежды».

#### **Узбекистан**

- Выявить новые водно-болотные угодья, важные для стерха и серых журавлей, и улучшить их охрану и управление;
- Проводить мониторинг водно-болотных угодий, важных для стерха и других водно-болотных птиц посредством создания широкой сети респондентов;
- Повысить информированность населения о важности водно-болотных угодий для стерха и других околотоводных птиц;
- Продолжать мониторинг мест зимовок серых журавлей, являющихся потенциальными местами зимовки стерха;
- Поддержать Проект «Полет надежды» посредством содержания стерхов в экоцентре «Джейран» в сотрудничестве с Россией; способствовать присоединению Узбекистана к этому проекту на правительственном уровне.

#### **Международный фонд охраны журавлей**

- Продолжать поддержку позиции Координатора по пролетным путям стерха и ключевых международных мероприятий;
- Поддерживать вебсайт, выпуск информационных бюллетеней и список заинтересованных лиц для распространения информации;
- Поддерживать базу данных и разработать предложения по он-лайн базе данных и ее связи с наиболее эффективными базами данных других международных инициатив;
- Работать со странами Западной и Центральной Азии над завершением проектных предложений для подачи в ГЭФ;
- Работать с ГАЛХ Китая над представлением проектных предложений в ГЭФ;
- Закончить подготовку стратегии по регулированию охоты, проконсультироваться с партнерами и разработать долгосрочные предложения, охватывающие эту область деятельности;
- Обеспечить техническую поддержку Государствам ареала, включая поставку спутниковых передатчиков;
- Продолжать сотрудничество с китайскими коллегами в проведении экологических исследований на озере Поянху.

#### **Wetlands International**

- Работать в тесном сотрудничестве с Секретариатом Боннской конвенции, Государствами ареала и партнерскими организациями по институализации Плана действий ЦАПП для обеспечения начала его выполнения и создания сети территорий;
- Пропагандировать использование Руководства по ключевым территориям сетей, разработанного в рамках проекта «Wings Over Wetlands» в июне 2010 г., в качестве информационной платформы для стерха и других околотоводных птиц вдоль западного пролетного пути стерха;
- Пропагандировать использование Пакета документов по проведению семинаров вдоль пролетных путей для улучшения материально-технической базы на национальном и местном уровнях и управления водно-болотными угодьями;
- Разработать вместе с МФОЖ и Секретариатом Боннской конвенции проектные предложения для Западной и Центральной Азии, консультируясь с партнерскими организациями, с упором на ключевые территории Сети и другие важные для мигрирующих птиц территории, имеющие международную значимость;
- Укрепить природоохранную активность в Восточной Азии посредством деятельности в рамках ПВАПП и разработки региональных проектов на ключевых территориях, важных для стерха и других околотоводных птиц;
- Работать с партнерскими организациями по привлечению внимания к важности сохранения озера

Поянху для стерха и других околоводных птиц;

- Сотрудничать с арктической программой Wetlands International с упором на управление водно-болотными угодьями и работу с нефтегазовыми компаниями;
- Пропагандировать участие в Международном зимнем учете водоплавающих птиц с целью мониторинга стерха и других околоводных птиц и водно-болотных угодий.

#### **Центр разведения и сохранения краксовых птиц и журавлей**

- Продолжать поддержку реконструкции вольер Питомника редких видов журавлей Окского ГПЗ для программы по реинтродукции;
- Передать пару стерхов в Пакистан, Иран и Индию для программы по экопросвещению;
- Поддержать транспортные расходы участников восьмого совещания;
- Помочь в поисках финансирования для поддержки позиции Координатора по пролетным путям стерха;
- Обеспечить Проект «Полет надежды» яйцами ранних кладок стерхов;
- Изыскать возможность поддержки Проекта «Полет надежды».

#### **Секретариат Боннской конвенции**

- Подготовить краткий отчет с включением приоритетных направлений деятельности Государств ареала и направить его в национальные правительственные органы с запросом поддержки финансирования приоритетных направлений. Государствам ареала будет послан черновик этого отчета для редактирования и комментариев.

К 12 июня 2010 г. 10 территорий пяти стран (Индия, Иран, Казахстан, Туркменистан и Узбекистан) официально номинированы в Сеть территорий для стерха и других околоводных птиц Западной и Центральной Азии (Сеть). Комитет по номинации территорий Сети формально одобрил включение в Сеть двух территорий Пакистана; сертификаты территорий были вручены представителю правительства Пакистана на официальной церемонии Исполнительным секретарем Боннской конвенции. Четыре дополнительные территории предложены для включения в список потенциальных территорий Сети: три от Казахстана и одна от Узбекистана.

Обсуждение вопроса финансирования выполнения Меморандума представителями МФОЖ, Секретариата Боннской конвенции, ЦПСЖ и Wetlands International показали, что в последние шесть лет финансирование было гибким, но оно закончилось с завершением выполнения Проекта ЮНЕП/ГЭФ по охране стерха и его местообитаний. Секретариат Боннской конвенции также очень ограничен в ресурсах. Наиболее важно в короткие сроки изыскать средства для поддержания позиции Координатора по пролетным путям стерха.

Есть много вариантов создания Международного трастового фонда (МТФ). Создание МТФ через систему Программы ООН было бы очень обременительным, особенно если суммы будут небольшими. Это можно сделать также через бюджетные позиции Секретариата или МФОЖ. Некоторые Государства ареала хотели бы иметь отдельную бюджетную позицию для вкладов, предназначенных на выполнение Меморандума. Предложено, чтобы дополнительные добровольные взносы были сделаны в то же время, что и основные вклады Боннской конвенции. Фонд ООН имеет средства на поддержание организаций ООН, поэтому Боннская конвенция может изыскать эти средства на выполнение Меморандума.

Г-н Дерелиев, Соглашение АЕПП, обсудил вопрос подписания Соглашения Государствами ареала стерха. В Секретариате выделено 25 тыс. евро для стран, подписавших Соглашение (Казахстан, Азербайджан и Иран). Но эти средства не могут быть выделены Индии, Пакистану, Китаю и Монголии, так они не подписали Соглашение. Есть возможность расширения области действия Соглашения, если эти страны присоединятся к АЕПП.

Было решено провести следующее Восьмое совещание Государств ареала стерха в 2013 г. Отмечено, что пять стран (Иран, Индия, Россия, США и Казахстан) уже были принимающими сторонами прошедших совещаний. Китайская делегация выразила интерес в проведении восьмого совещания вместе с научной конференцией по результатам выполнения Проекта ЮНЕП/ГЭФ по охране стерха и его местообитаний, главным образом, на оз. Поянху. Другая возможность – проведение восьмого совещания вместе с совещанием ПВАПП. Секретариат Боннской конвенции пригласил Государства ареала рассмотреть возможность проведения ими восьмого совещания в 2013 г. Секретариат пошлет письмо с таким запросом всем подписантам (государствам и сотрудничающим организациям).